

第三届中国社会语言学国际学术研讨会综述

来源: 英特网 时间: 2005-4-9 11:13:34

本刊记者

第三届中国社会语言学国际学术研讨会于2004年12月19-21日在南京举行。本届会议由南京大学、新加坡国立大学、北京语言大学、中国社会语言学学会联合主办,南京大学承办。参加会议的正式代表126人,来自中国内地、香港、澳门和台湾以及新加坡、加拿大、美国、意大利、新西兰、荷兰、波兰、德国、马来西亚、日本等国家,提交论文130多篇。Jack Chambers、邹嘉彦、真田信治、陆俭明、孙宏开、王希杰、程祥徽、张乔作了大会发言,其余论文分小组宣读和讨论。周庆生作了总结发言。

19日上午举行了大会开幕式。在开幕式上致辞的有:南京大学副校长张大良,南京大学中文系主任莫砺锋,南京大学中文系语言学学科带头人鲁国尧,新加坡国立大学中文系副主任李子玲,北京语言大学语言研究所所长、中国社会语言学学会会长曹志耘,世界汉语教学学会会长、南京大学社会语言学实验室顾问、北京大学教授陆俭明,国际中国语言学会秘书长、美国威斯康星大学教授张洪明。

20日晚举行了高层学术论坛,鲁国尧、Werner Kallmeyer、Marinus van den Berg(范德博)、曹志耘作了精彩的学术演讲。

在本届会议开始前的12月15-17日,举办了为期三天的“社会语言学研究方法”学习班。

会议筹委会邀请加拿大多伦多大学语言学教授、著名社会语言学家Jack Chambers做了“语言与社会”、“语言变异”、“言语社区:相同与不同”的主题演讲。

中国社会语言学学会决定,从本届会议开始,设立“中国社会语言学学会青年学者优秀论文奖”。作者(年龄限40岁以下)须向大会筹委会提交参评论文的全文,学会成立专门的评审委员会对参评论文进行匿名评审,并结合论文报告情况评出一、二、三等奖,在会议期间公布评选结果,并向获奖作者颁发证书和奖金。本届会议收到参评论文15篇,共有9篇论文入围,3篇论文获奖。一等奖:王晓梅(香港城市大学)《马来西亚雪兰莪州万津区华人的语言维持和语言转移》;二等奖:徐晓红(Indiana University, USA) A Text analysis of Chinese Request Strategies;三等奖:Pawel Matulewicz(帕维尔·玛突来维切,北京语言大学)《关于温州话中年龄和性别差异的一些问题》。本届会议的部分论文经专家评审后将在中国社会语言学学会主办的《中国社会语言学》等杂志上发表。大会期间举行了中国社会语言学学会第一届理事会第二次会议。会议根据《中国社会语言学学会章程》选举中国社会科学院民族学与人类学研究所周庆生教授为新一届中国社会语言学学会会长,增补了5名理事,审议通过了98人的入会申请。

第四届中国社会语言学国际学术研讨会将于2005年12月9-12日在广州举行,会议主题为“社会语言学与语言教学、语言交际”,有关信息可查阅:<http://www.clal.org.cn>。提交本届会议的论文主要涉及言语社区、社会语言学研究通论、语言变异、语言规划、语言交际、语言应用与教学、社会语言学与其他相关学科等研究领域。因笔者尚未读到和听到全部论文,这里只能根据个人有限的见闻,对本届会议的论文作一个简略的介绍,难免挂一漏万,敬请有关作者见谅。

一 言语社区

言语社区理论及研究是本届会议的主题。言语社区理论是当代社会语言学的重要理论,虽然目前还没有得到充分的发展,但已经引起很多学者的关注。

Werner Kallmeyer Urban Speech Communities: Linguistic Variability, Communicative Styles and Social Processes(城市言语社区:语言变异、交际风格和社会发展)、Marinus van den

ment (城市背景下中国社会语言学研究的机遇)、刘英《包头市昆都仑区语言调查和言语社区理论》都从理论方面对城市言语社区的研究提出了一些新的观点。Kallmeyer 的文章指出城市言语社区的研究需要注意社会层面和语言层面之间的互动关系。社会层面涉及城市发展、人口流动、人口的本地和非本地取向及人们为了处理社会生活中的问题所采取的合作;语言层面需要考虑语言及其变体的社会分布、群体和个体的语言积累及说话者的语言行为变化。范文则主要讨论了欧洲和中国城市化、工业化进程中社会语言学研究应注重流动人口的方言状况、语言接触、语言的互动发展及社会阶层的区分等因素。刘文通过对包头市昆都仑区语言状况的调查,认为一个现实性的言语社区可以用交际密度指标、沟通度指标、主观认同指标、交际规范同一性指标等标准来衡量。祝晓宏《如何收集语料:包头昆都仑区语言调查的反思》则从方法论的角度讨论言语社区语料的收集,认为言语社区调查应基于中国实情,将多种方法有机结合起来。Emanuele Banfi Sociolinguistics of the Chinese Communities in Italy (意大利汉语社区的社会语言学研究)介绍了意大利一些大学所从事的意大利华人移民社区的社会语言学调查状况。

网络可以说是一种新生的、具有极强生命力的特殊言语社区,虚拟空间使网民具有了现实

生活中很难获得的话语权,造成网络语言的随意性和非规范性特征。林纲《略论网络用语中的语词接触现象》探讨了网络用语中的语码转换、语码混杂、语词借用和语言干扰等现象,并分析了网络用语语词接触现象产生的原因,认为汉语网络用语受到英语和港台语词的很大影响。郑燕芳《网络言语行为分析——从语用角度透视网络聊天》主要从网络言语行为的要素特征、语用原则和话语策略、成因及意义等三个方面对网络言语行为进行阐释。王培光、张艳艳《香港的网页语言与社会语言因素的关系》旨在探讨香港的社会语言环境对香港的网页语言产生怎样的影响。汪磊《网络语言研究现状的量化分析报告》对现阶段有关网络语言的研究成果进行多指标的量化分析,认为目前国内网络语言的研究具有研究形式上的离散性和非系统性、研究内容和方法的单一性等特征。

二 社会语言学研究通论

Jack Chambers Two Breakthroughs in Sociolinguistics (社会语言学的两点突破)认为在近40年的经验性的社会语言学研究过程中,我们对语言使用的理解有两大突破,一个是男女之间在使用非标准变体和有标记变体方面的差异,另一个是方言土语在每个社会中都有恢复使用的现象。文章对语言的性别差异和方言的回潮现象进行了探讨。邹嘉彦《有关“社会语言学”与“语言社会学”》认为社会语言学严谨来说是探讨社会因素如何影响语言,从社会文化出发研究语言的变体、差异和选择;而语言社会学则是以语言为基础,其研究对象是社会与文化,亦即透过语言特征来反映社会结构。陆俭明《大华语概念与汉语走向世界》、郭熙《论华语研究》都从国际化的视角讨论华语概念与华语研究,既有语言认识论上的意义,也有方法论上的价值。解正明《本土社会语言学在中国的兴起和发展》提出把传统的汉语方言学和现代的社会语言学结合起来,运用定量统计方法,来研究日常口语的本土规约和本土预设。本土社会语言学不是将社会语言学中国化,而是一种全新的研究视角。付义荣《语言研究中的城市与农村》认为透析城市与农村在语言研究中地位的变化,对社会语言学的研究具有较大的启发意义。文章指出,目前农业社会的国情决定了中国的社会语言学应以农村作为研究的重点。

三 语言变异

语音变异。陈肖霞、华武《对焦点中语音变化的研究》对焦点进行声学测量,并主要分析了清声母的浊化情况。文章从语料中发现,在焦点上的音节,也会出现清声母的浊化情况。对某一方言语音变异进行社会语言学研究的主要有郭骏《滦水“街上话”[u]元音演变状态的调查与分析》和Pawel Matulewicz (帕维尔·玛突来维切)《关于温州话中年龄和性别差异的一些问题》。郭文分析滦水“街上话”[u]元音演变的基本情况和走向,揭示出受访者的年龄与[u]元音演变呈线性相关关系,认为[u]元音的变化受语言系统内部机制及年龄、教育程度、职业、性别和交际对象等社会因素的双重制约。后者对温州话山合一桓缓韵、咸开一覃感韵、山开一寒韵等见溪母字韵母的不同变体进行了描写、分析,认为性别及年龄因素对这些变体具有制约作用。Cecilia Chan Yuet Hung (陈月红) A Sociolinguistic Study of Phonological Change and Variation of Initials /n2/ and /l2/ in Hong Kong Cantonese (香港粤语声母/n2/和/l2/变化及变异的社会语言学研究)也属于此类文章。

语词变异。陈涛《某乡村一个亲属称谓语的变异》、彭宗平《从北京话儿化词的分布看使用者的差异》、沈怀兴《试析“不知道”——兼论现代汉语规范化》、史涓《词义变异包孕的社会因素》都对某一地域方言语词变异进行了研究。陈文根据言语接触理论,对语言接触导致的称谓语变异现象进行了研究,从语言自身、具体社会历史条件、社会心理及语言政策等方面探求变异的原因。彭文从年龄、文化程度、家庭语言背景、性别、社会阶层等因素的差异方面考察北京话儿化词的使用情况,指出北京话儿化词在不同社会属性的人群中表现出选择和使用上的种种差异,从这些差异中能够观察到分布系统层面上的不平衡状态。文章还讨论了使用者个人的变体系统。沈文讨论“不知道”的分布范围、使用人群的差异、与“不知道”的异同等,并在此基础上进一步探讨了现代汉语的规范化问题。史文则对近年来香港地区出现的以“党”为词缀的新词语作了分析,进而从宏观的角度探究词义变异包孕的社会因素,即“党”词缀构词泛化的社会因素、语义变异的社会可容度、语义变异中的社会语用规则制约等。刘俐李《焉耆话和东干语借词的统计和比较》、史艳岚、郑泽芝《汉语报刊中的字母词语情况考析》都涉及到借词问题。刘文从语源和词义类别两方面分别统计分析,描述了借词所折射的焉耆话和东干语赖以生存的不同社会环境以及借词在语形、语义方面的变异。史文对字母词的实际使用情况和在报刊中的出现形式作了初步考察,指出字母词的使用几乎覆盖了所有领域的语料,建议在使用时要考虑如

何做到雅俗共赏,既不影响汉语的权威性,也不影响汉语国际化。苏晓青、佟秋妹《从一家祖孙三代的语言差异看语言变化》从语音变异和语词变异两个方面入手,选取一个家庭的祖孙三代为对象,具体考察新老派的差别、变化的趋势特点及其原因等,指出影响语言变化的多种因素都会使语言的变化呈现出曲折性,但却不会改变语言向共同语靠拢的总趋势。

四 语言生活

程祥徽《诗词折射出的澳门语言社会》、黄翊《从清代中文档案看澳门双语社会》通过对历史资料的分析,探讨了澳门语言社会的历史变迁。程文详细考察了近四十首关于近代澳门的诗词,从中发现了近代澳门社会特征、民族种族、语言社会的发展线索。黄文通过对1500多份清代中文档案的分析,考察了澳门双语环境形成的历史过程。汤志祥、肖崢《对一种正在走向濒危的语言——深圳南头话的社会调查》介绍了深圳边陲小镇南头的语言生活和语言变迁,指出南头正由单语区变为多语区,土著方言正慢慢消亡。南头话的变化为研究某一社区的语言演变提供了很好的素材。杨晋毅《西安工业区语言状态研究》对西安纺织城、西安兵工城等工业区的语言状况进行了描写,在此基础上讨论了西安工业区语言状态形成的原因和历史发展。薛遴《方言在公共领域的进与退》发现某些领域存在着方言势力逐步渗入的趋势,主要讨论了教育领域和传媒领域的方言使用情况。海外华人的语言生活也受到了学者的关注。胡士云《日本东大阪地区华人早市的语言考察》描述了日本大阪市一个华人早市的语言生活。经营者与顾客之间的交际语言有普通话,也有方言,还有日语,甚至是汉语和日语混合使用。Wang Hui(王惠)、Teh Shu Hui(郑淑慧) Chinese Language Behavior in Singapore(新加坡的汉语语言行为)主要介绍新加坡18-29岁这一年龄层的年轻人的汉语语言行为,包括语言的日常使用、对母语和英语的语言态度及由此体现的对中国文化和西方文化的态度。王晓梅《马来西亚雪兰莪州万津区华人的语言维持和语言转移》探讨马来西亚雪兰莪州万津区华人对于方言的维持情况及其发生的语言转移。通过对四代人语言使用的比较,发现万津区的华人(福建人)对主流方言即福建话维持得很好,而非主流方言的维持情况不容乐观,尤其是客家话。周庆生《文字改换与社会政治变迁——中苏两国中亚地区透视》认为文字改换跟社会政治变迁之间存在着一种直接的关联,一场重大的社会政治变迁往往是一次文字改换的强大的推动力;同样地,一次重大的文字改换往往可以被看作国际国内社会政治生活的晴雨表。

五 语言交际

Cher Leng Lee(李子玲) Social Roles and Values In the Language of Compliments and Responses(从恭维看价值观)、史耕山、张尚莲 An Ethnographic Approach to Compliments in a Village Speech Community—Rethinking Language and Gender in Chinese Context(乡村言语社区称赞语的民族学研究——汉语语境下的语言与性别研究)分别从称赞语入手讨论称赞所体现的价值观和性别差异问题。李文的数据显示,已婚妇女、年长的男子和孩子在称赞话语中具有不同的角色,称赞语词反映了儒家的价值观念。史文讨论了称赞的主题、策略、应对、功能及影响的性别差异,认为语言和性别在宏观社会文化背景下和微观环境中(如场景、参与者的关系等)都具有共变关系。Xu Xiaohong(徐晓红) A Textual Analysis of Chinese Request Strategies(汉语请求策略的语篇分析)研究美国学生学汉语使用的汉语教材中的汉语请求策略问题,将请求策略分为直接、间接和混合三种,结果显示直接策略使用最多。

语码转换研究是语言交际研究中的重要领域。华俊峰《商业活动中的语言使用和语码转换——无锡市商业销售人员语言使用情况的调查研究》选取无锡市四种不同商业机构的销售

人员,对其语言使用情况进行了调查,考察他们跟顾客交谈的过程中出现的语码转换现象。郭

林花《英语专业学生日常会话中英汉语码转换的研究》对中国英语专业学生日常会话中的英汉语码转换现象进行了初步的探讨,重点考察英汉语码转换的方式和原因、所遵循的语法规则及其会话功能。于善江《新西兰中国儿童的语码转换与父母的应对模式》、

Yuen Yi Sandy Lo

Cantonese to English Code-switching of the Manchester Chinese Speech Community(曼彻斯特华人言语社区的粤语、英语语码转换)都研究海外华人言语社区语码转换。于文试图探讨如何从儿童的语码转换中看移民的母语保持和语言迁移问题,通过对录音材料的整理和分析,发现在家庭日常对话中,父母的语言选择对孩子的语言选择影响很大。后者则介绍了英国曼彻斯特华人社团中粤语和英语之间语码转换的特点。Grace Qiao Zhang(张乔) Fuzziness and Relevance(模糊性和相关性)探讨如何用相关性理论

(Relevance Theory)解释语言的模糊性问题,认为模糊语言的使用与最理想的相关是一致的,这种相关能使最小的努力收到最大的正面效果。梁长城、陈淑贤《香港大学生使用洋名的情况》通过问卷和面谈,探讨大学生使用洋名与身份的认同、个人英语水平、对英语态度等的关系,并分析洋名在日常交际中的功能。

六 语言规划

张洪明《方言保存与推普平议》从理论与实践两方面说明民族共同语、标准语跟母语、方言之间并不矛盾。母语和标准语都应该存在,它们适应不同的需要,各自有其不同的生存范围。

推广普通话、强调民族共同语,并不蕴含方言必须被取消。制定、执行语言文字政策必须谨慎为之。鲁国尧《从社会语言学的视角审视台湾光复后的国语推行运动》介绍了台湾光复初期国语推行的简况,如成立国语推行委员会、公布《国音标准汇编》等,高度评价了魏建功先生等对国语运动这一“语言规划”的杰出贡献。Li Guinan Comparative Studies of Language Policies in New Zealand and The People's Republic of China(新西兰和中国语言政策的比较研究)通过比较新西兰、中国语言政策的异同,指出了为了适应社会的发展,政府必须采取适当的语言政策来维护社会语言生活的稳定。

七 语言教学

汉语教学。陈桂月《新加坡社会语言土壤下产生的非华文精英大学生语文问题探讨》、梁

秉赋《新加坡母语教育的新发展:论2004年的华文教学改革》都将研究视角集中在目前讨论较多的新加坡华文教学方面。陈文介绍了近期新加坡教育部的“华文精英”计划及大学华文教学的一些新举措,主要探讨“非华文精英”学生在新政策下所面对的问题,他们对华语文的期待以及在特定的社会语言环境下对中文前景的看法。梁文也介绍了新加坡2004年一些与华文教育有关的新政策,如扩大推行兼用英语来教导华文的方案、允许更多对学习华文有困难的学生选修程度比主流华文课程较低的“华文B”、废除母语科成绩作为报读大学时必须算分数的规定等,其中文课程与教学法的改革影响重大。文章探讨了这些变革产生的原因及其是非利弊。

英语教学。陈建平The Need for an Academic Approach in TEFL Planning in China (中

国英语教学规划需要科学的方法)、高一虹《“工具性”与“文化性”之矛盾——作为社会文化现象的中国英语学习考察》从宏观角度讨论目前国内的英语教学。陈文指出,目前中国的外语教育规划,尤其是英语教学规划需要从学术角度认真研究,深入思考,寻求更为科学的方法。高文从英语学习的“工具性”与“文化性”的矛盾出发,提出了一些值得思考的问题:语言教育是否可能成为一种单纯的工具技能训练?如果语言学习本质上是文化“素质”的培养,那么英语学习将为中国的国民素质、社会文化带来什么样的变化?陈立平《基于语料库的大学生英语口语自我修正研究》则从微观角度,在现有自我修正理论基础上,应用大学学习者英语口语语料库,采用定量和定性相结合的方法,对非英语专业大学生在大学英语口语考试中的自我修正模式和特点进行了实证研究。

八 语言应用

研究语言应用的论文主要集中在广告语言方面。蔡启光《香港中文商品广告的语码混合

及其宣传效果》探讨香港中文商品语码混合广告的普遍性、语码混合类别、语码混合出现的商品类别、语码混合的宣传效果等。Li Songqing Code-switching in Chinese Print Advertising (中

文纸版广告中的语码混合)讨论报纸、杂志上中文广告中夹杂英文的现象,认为中文广告中的语码混合受到汉语和汉文化的制约,其表现形式很大程度上是由社会环境和受众决定的。赵晓光、战菊Chinese and English Code-switching in Chinese Magazine Advertising (汉英语码转换在中国杂志广告中的应用)通过对八种中文杂志上的301则广告的分析,发现英汉语码转换的广告多为电脑用品、电子产品、化妆品等。冯捷蕴、吴东英《广告话语系统的比较——1980年代和2000年代羊城晚报和南方日报为例》以1980年和2002年晚报的广告为例,建立了分析机构性话语系统的理论框架:社会实践、机构性实践、偏爱的机构性话语。

九 社会语言学与其他相关学科

方言。曹志耘《论方言岛的形成和消亡——以吴徽语区为例》、黄晓东《浙江象山县的一个军话方言岛》、张双庆、潘家懿《广东平海军话岛的语言生活》分别从理论和材料方面讨论有关方言岛的问题。曹文在对吴徽语区内的方言岛调查研究的基础上讨论方言岛的形成和消亡问题,认为方言岛的形成有填水成岛、蓄水成岛、隆起成岛三种方式,讨论了移民与方言岛形成的关系及方言岛赖以生存的因素。文章指出,双语制并不能保护方言岛的生存。渐变式消亡(“融岛”)和突变式消亡(“淹岛”,即语言转用)是方言岛消亡的两种方式。黄文报告了浙江象山县境内的一个军话方言岛——爵溪所里话,介绍了爵溪所里话的语言特点,并与周围的吴方言进行了对比,探讨该方言岛的形成原因,指出方言兼具官话和吴语的特征。张文从形成、岛内通用语及岛内的语言生活等方面对广东平海军话岛进行了描写。汪平《苏州方言语音演变研究》、王文胜《非语言因素与处州方言的分布和演变》都侧重于非语言因素寻求某一地域方言发展变化的原因。汪文详细描写了苏州方言近年来各项具体的音变现象,认为导致变化的原因中,内部原因是次要的,外部原因是主要的。文章指出,从单纯的本体语言学研究语言变异有很大局限性,社会语言学的研究方法可以科学地解释很多重要的语言现象。王文讨论了影响处州方言分布和演变的非语言因素,主要包括行政区划、地缘地貌、政治经济、传媒教育、文化心理等。胡松柏《赣东北汉语方言接触程度考察》、张世方《东北方言的知系声母》都从方言接触的角度考察语言的演变。胡文分析考察赣东北赣语和吴语在方言接触程度上的特点,认为具有远同源关系的方言发生深接触,也可以形成较多的接触性方言共有成分。张文则根共时地理差异反映历时演变的原则及东北地区历史上的移民和共时音系中正在进行的变化,认为东北方言知系字今声母的不稳定状况是由于历史上语言接触的结果,目前正处在向标准语靠拢的有序发展之前的无序变异阶段。段纳《平顶山方言古入声字向普通话靠拢现象的调查》、吴波《合肥话舌尖元音[ɿ]的音变透视》都是对某一方言音变的具体研究。段文运用社会语言学的方法,对平顶山城区新派方言中古入声字在韵母、声调方面的变异进行调查分析,发现这种声调系统的趋同变异方式只能按方言与普通话声调的对应规律产生音类的变化,方言的调值、调类本身不发生转变或增减。吴文指出,合肥话音系中[ɿ]在帮、精、庄、见、影组声母前会舌尖化为[ɿ]。这一现象揭示了由于元音的出位变化而引起一系列相应的声母变化及元音链变的音变过程。

少数民族语言。孙宏开《语言接触和语言变异——以阿依语为例》、赵阿平《濒危语言——满语、赫哲语共时研究》都涉及到濒危少数民族语言。孙文介绍了阿依语及其使用的具体情况,对一些语言差异进行了分析,并通过与关系密切且较保守的独龙语及与阿依语较接近的景颇语支一些语言的比较来探求阿依语的变化趋势。赵文运用结构语言学、比较语言学、社会语言学的理论方法,对满语和赫哲语在与汉语等相关语言的接触中产生的吸收、融合等现象进行共时描写,在此基础上探讨了濒危语言人群对语言濒危的态度和心理。杨玉国《广西壮族民间反话的调查研究》对口头流传的壮语反话的语音、语法等进行了描写,讨论壮语反话的功能,指出拼读的难点,并与汉语反话进行了比较。其他学科。语言习得方面,杨永林《进化论与相对论之争——儿童色彩语码习得过程中的几个问题》考察语言学理论发展与色彩语码研究之间的关系,通过跨语言分析对比,针对基本色彩词语进化论的观点,展示了儿童色彩词汇发展过程及研究中的一些问题,重申了跨学科研究对于语言学理论构建和语言学外延拓展的必要性和重大意义。语言学数据库方面,

Bao Zhiming , Hong Huaqing The Use of Corpus Data in the Study of Diglossia (双语研究中数据库的应用)、Ni Yibin The Sociolinguistic Information in the ICE2GB (ICE2GB 数据库中的社会语言学信息) 介绍了语言研究中的数据库建设及应用。文化方面,赵丽明《女书文字孤岛现象简析》通过对一语两文的语生活、女书传承的媒介、男尊女卑的社会观念及当地文化的多元性等方面的描述与分析,从语言与文化的关系角度探讨江永女书孤岛现象的形成和发展历史。

语言社会学方面,边永卫、高一虹EFL Students' Personal Growth in Their Narration of Cultural Stereotypes (大学生自述语篇中的文化定型转变) 采用系统功能语法学派的评价理论,对38 名大学生的文化定型自述进行了语篇分析。通过分析自述中“评判”、“鉴别”、“情感”、“声音来源”等范畴的词汇,概括了文化定型的形成、强化与转变在情感层面与认知层面的特征及其阶段化的趋势。

(执笔 张世方)

(责任编辑 高晓虹)

原文载于《语言教学与研究》2005 年第1 期

【大 中 小】 【关闭】



- 上一条: 从课程观的角度看我国英语课程的发展 (4-9)
- 下一条: 语言学家的道路 (4-9)

相关专题: 无

相关信息: +

尚无信息

- 译意+译技”式的翻译 (4-6)
- 首届全国应用语言学系主任(所长)论坛 (12-23)
- 趣事二则 (10-11)
- 国家语委《语言文字》杂志创刊 (8-29)

>>更多

关于本站 站长信箱

版权所有: 语言学守望者 2004-2008

2004-2008 enterwang.com. All Right Reserved. 宁ICP备05001070号